



Б ѿ К ѿ ЂА Й Р Ъ

ИЛИ

НАЧАЛНОЕ ОУЧЕНІЕ

ХОТАЩИМЪ ОУЧИТИСЯ КНИГЪ

ПИСМЕНЫ СЕРБСКО-СЛАВЕНСКИМИ,



НАПЕЧАТАСА ВЪ Царствѹщемъ
Градѣ Бѣнѣ, въ Ціаро-
Кралевакой Іллурїческой и Во-
сточной придворной Типографіи
кн҃рж Іштифа Крцбека,
Лѣта ѿ Поплощенїа Га-
Слова ~~и~~ ауго, Мца Іонїа
пѣрвагш.

21181/86

9.377



Три суть свидѣтельствующіи на
насн оць, слово, и сътъ ахъ:
и си три єдино суть. Іша:
глав: 6.



Буквы илј писмена.

А Б В Г Д Е Ж З З И
Ї К Ј М Н О П Р С Т
ОУ ѕ Ф Х Ѡ Ц Ч Ш
Щ Ђ Ќ Ѝ Ђ Ђ Ѓ Ћ Ѓ Ѓ Ѓ
Ѡ І Ј Ј Ђ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ
Ѡ І Ј Ј Ђ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ

А Б В Г Д Е Ж З З И Ї К Л
М Н О П Р І Т ОУ ѕ Ф Х Ѡ Ц
Ч Ш Ђ Ќ Ѝ Ђ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ
Ѡ І Ј Ј Ђ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ
Ѡ І Ј Ј Ђ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ Ѓ

Я в

в



У А Ј Џ А Л Ш И С О Ж И Е
Ђ В Ј Т Ђ Џ Ш Ч Ц Љ Х Ф Ј
О У Т Ћ Р П О Н М А К Ћ И Ѕ
З Ѕ Ж Е Д Г В Б А.

Слоги двописменни, ћ согласных
научинаеми.

Б А В А Г А Д А Ж А С А З А К А Л А М А
Н А П А Р А С А Т А Ф А Х А Ц А Ч А Ш А
Щ А Ј А Ј А .

Б Е В Е Г Е Д Е Ж Е С Е З Е К Е Л Е М Е Н Е
П Е Р Е В Е Т Е Ф Е Х Е Ц Е Ч Е Ш Е Щ Е
Х Е Ј Е .

Б И В И Г И Д И Ж И С И З И К И Л И
М И К И П И Р И С И Т И Ф И Х И Ц И
Ч И Ш И І П И Ђ И Ј И .

Б о



Бо бо го до жо зо ко ло
мо но по ро ю то фо хо цо
чо шо јо зо ѡо до.

Б8 в8 г8 д8 ж8 з8 к8 л8
м8 н8 п8 р8 с8 т8 ф8 х8 ц8
ч8 ш8 ј8 з8 ѡ8 д8.

Бы вы гы ды жы бы зы
кы лы мы ны пы ры сы ты
фы хы цы чы шы јы зы
ѡы ды.

Бѣ вѣ гѣ дѣ жѣ сѣ зѣ кѣ
лѣ мѣ нѣ пѣ рѣ сѣ тѣ фѣ
хѣ цѣ чѣ шѣ јѣ зѣ ѡѣ дѣ.

Бю бю гю дю жю сю зю кю
лю мю ню пю рю сю тю фю
хю цю чю шю јю зю ѡю дю.

Яг

Ба



Бѧ вѧ гѧ дѧ жѧ сѧ зѧ кѧ
лѧ мѧ нѧ пѧ рѧ иѧ тѧ фѧ
хѧ цѧ чѧ шѧ ѡѧ ѿѧ дѧ.

Слόди трїпíсменнїи.

Бѧ вѧ гѧ дѧ жѧ сѧ зѧ
кѧ лѧ мѧ нѧ пѧ рѧ иѧ тѧ
фѧ хѧ цѧ чѧ шѧ ѡѧ ѿѧ дѧ.

Бѧ вѧ гѧ дѧ жѧ сѧ зѧ
кѧ лѧ мѧ нѧ пѧ рѧ иѧ тѧ
фѧ хѧ цѧ чѧ шѧ ѡѧ ѿѧ дѧ.

Слόди знáменателнїи, трїпíсменнїи.

Тмѧ, мнѧ, здѡ, тлѡ, гдѣ,
кто, чтꙗ, мню, слѹ, адъ,
”идъ,



ІДЬ, ІДЬ, БНЂЕ, МНЂЕ, ТЫЮ,
НЫЮ, ТЛЮ, ТЛА.

Азъ, а. бѹки, б. вѣди, в. глаголь,
г. добро, д. есть, е. живѣте, ж.
сѣла, с. земля, з. иже, и. і. какш,
к. люди, л. мыслите, м. наше, н. онъ,
о. покой, п. р҃цъ, р. слово, с. твѣдо,
т. ика, ч. Ѹка, Ѹ. ферта, ф. хѣръ,
х. отъ, ѿ. цъ, ц. червь, ч. ша, ш.
ша, Ѣ. єръ, ѩ. єрнъ, Ѩ. єрь, ъ. јть,
Ѡ. ѡсъ, ш. кси, ѧ. пси, Ѩ. анти,

и. ижица, ч.

Слѹди имена по азбѹцѣ, под
титлами.

Ј: ЈГГЛЪ. АГГЛІКІЙ. ЈРХАГГЛЪ.
АРХАГГЛН. АРХАГГЛСКІЙ.

Б: БГЪ. БЖТВО. БЖТВЕННЫЙ.
ЯД БЦА.

БЦА. БГОРОДИЧЕНЬ. БЛЖНЬ.

БАГОЛОВЕНЬ. БЛГТЬ. БГО-БЛГТНЫЙ.

Б : БЛКА. БЛЧЦА. БЛЧЕСТВО.
БОЈКРНІЕ.

Г : ГДЬ. ГДСТВО. ГДСТВЕННЫЙ.
ГДРЬ. ГДНЬ. ГЖА.

Д : ДХЪ. ДХОВЕНЬ. ДВДЪ. ДВЦА.
ДВТВО. ДША. ДНЬ.

Д : БЛГТВО. ЕУЛІЕ. ЕУЛІТЪ.
ЕПКПЪ. ЕПКПТВО.

І : ІНЛЬ. ІНЛІКІЙ. ІНСЬ. ІЕРЛІМЪ.

К : КРТЪ. КРЩЕНІЕ. КРТНТЕЛЬ.

Л : ДЮБОМРЪ. ЛЮІКІЙ.

М : МРЪ. МРОІТЬ. МЛТЪ.
МЛРДІЕ. МЛТЫНА. МЛТВА. МТН.
МРІА.

МРІА. МТРЬ. МЧНКЪ. МЧНЧЕСТВО.

МЦЪ. МЛНЦЪ.

Н : НБО. НБНЫЙ. НБОМРЕННЫЙ.
ННБ. НШЪ.

О : ОЦЪ. ОЧЪ. ОЧЕСТВО.
ОЧНКЪ.

П : Премроесть. пртъ. пртолъ.
првнъ. прпбенъ. прроќъ. пртеча.
пррочица. прнш.

Р : Ржтво. ржтвенъ.

Г : Гтъ. гнце. грце. грчный.
стрть. ишённикъ. стль.

Т : Трца. трчакъ. трченъ.
тртъ. тртое.

ОУ : Оучтль. оучнкъ. оучнцы.
оучници. оучнческъ.

Я є

Х :



Х : Хртогъ. Хртова. Хртіан-
скій.

Ц : Црь. црца. црковь. цртво.
цркій.

Ч : Члкъ. члчъ. члчкій. чть.
чтенъ. чтнкій.

Имена прошудіамъ.

Охі́. варіа́ . камора . "ко".
кратка́ . звателцо́ . тетла́ .
гаевоті́ла . апострофъ .
кавы́ка . єрокъ . заплатл ,
двоеточіє : тóчка .

вопроінтелнал ;
оуднівітілнал !
вмѣтітілнал ()

МЛТВЫ



МЛТВЫ ОУ ТРБИНИА

Аже должно єсть отроча, воставша
сна, бгѹ благочестију воздати.

Первѣе оубеш да знаменаетса кртомъ,
кланѧася и глагола:

**Бо љима Оџа, и Сна, и стагш
Дхя, амињ. Г:**

Таже млатвѹ мытаревѹ:

**Бже, млатибъ бѹди мнѣ
грбшномѹ.**

По сима глаголетъ:

**Слава бгѹ єдиномѹ, въ Трцѣ
стїи славномѹ, оџѹ, и сну,
и кртому дхѹ, нынї и приѡ, и
бо вѣки вѣкѡвъ, амињ.**

Гдн,



Гдји, гдје, Хртє, сије вјажи,
млтвъ ради пречтыа тбоја
мтре, и вгђхъ стыихъ, помилуји
насъ: амињ.

Слава тебѣ бже нашѧ, слава
тебѣ.

Игрю неный, оутгѣшителю,
діше истини, иже ведају
сији, и вјај исполнаји, скро-
вище благихъ и жиџни подате-
лю, прииди и велика в нај, и
шчини нај ѿ велика скверни, и
стай блаже душкы нашѧ.

Стый бже, стый крѣпкий, стый
безмертный помилуји насъ.

Трижды.

Слава



Слáва Оць8 , и си8 , и стóм8
дх8 , и нынѣ , и приѡ , и во
вѣки вѣкѡвъ , амінъ .

Престаје тѣце помилѹи нашъ :
гдї ѿчиити гоуки наша :
вако проити ведакѡкїја наша :
стый поиѣти , и ищѣли не мѡши
наша , имене твоегѡ ради .

Гдї помилѹи , * : Слáва : и нынѣ :
Оче нашъ , иже єси на небѣхъ ,
да стйтія имѧ твоє , да
прїдетъ црквиє твоє , да
будетъ болѧ твоѧ , якош на
неби , и на земли . Хлѣбъ нашъ
нароџиши даждь намъ днесь .

и



И ШІТАВИ НАМЪ ДОЛГИ НАША,
ІАКОЖЕ И МЫ ШІТАВЛАЕМЪ ДОЛ-
ЖНИКОМЪ НАШЫМЪ, И НЕ ВВЕДИ
НАГЪ ВО ІНКУШЕНІЕ, Но ІЗБАВИ
НАСЪ ША ЛУКАВАГШ. ІАКО ТВОЕ
ЕІТЬ ЦРТВО, И СИЛА, И СЛАВА
ВО ВѢКИ, АМІНЬ.

По симъ тропаріј сѧ :

Боітавше ша сна припадлемъ ти
блже, и аглікую пѣснъ воліемъ
ти силене: стъ, стъ, стъ єші
блже, бцею помілѹни нагъ.

СЛАВА :

СЛОДРА И СНА ВОЗДВИГЛЬ МА-
ЕШІ ГДИ, ОУМЪ МОЙ ПРОІВѢТИ
И ТРЦЕ, И ОУСТИКЕ МОЙ ШВЕРДИ,
ВО ЕЖЕ ПѢТИ ТЛ СТАЛ ТРЦЕ :
СТЪ,



ОУТРЕНИХ

СТЬ, СТЬ, СТЬ єИ ЕЖЕ, ЕЦЮ
Помилуй насть.

И нынѣ :

Напрасно јдїја прїдетъ,
и когождо дѣланїа обна-
жатіа. Но страхомъ зовемъ въ
полнощи : СТЬ, СТЬ, СТЬ
єИ ЕЖЕ, ЕЦЮ Помилуй насть.

Гди помилуи, ві. Слава : и нынѣ :
и мѣтвѹ аю :

Со и на воиставъ, благодарю та
италъ тѣце, таکо многїа ради
твоєа благоите, и долготерпѣнїа,
не прогнѣвалася єи на ма лѣни-
баго и грѣшнаго, ниже по-
губилъ ма єи ю бѣзаконии
моими: но члвѣколюбивокамъ
єи



NACIONALNA

BIBLIOTEKA

CRNE GORE

ĐURĐE

CRNOJEVIĆ

МЛТВИ

ЕИ ОБЫЧИШ, И ВЪ НЕЧЛАЖИИ
ЛЕЖАЩАГО ВОЗДВИГЛЪ МѢ ЕИ,
ВО. ЕЖЕ ОУТРЕНЕВАТИ И СЛАВО-
МОВИТИ ДЕРЖАВУ ТВОЮ. И НЫНѢ
ПРОИВѢТИ МОЛЪ ОЧИ МЫСЛЕННЫА,
ШВЕРДИ МОЛЪ ОУИТА, ПОЧАТИСЯ
СЛОВЕСЕМЪ ТВОИМЪ, И РАЗ-
МѢТИ ЗАПШВѢДИ ТВОЛЪ, И
ТВОРИТИ ВОЛЮ ТВОЮ, И ПѢТИ
ТА ВО ИСПОВѢДАНІИ ГЕРДЕЧНѢМЪ,
И ВОИПѢВАТИ ВІСЕТОЕ ИМА ТВОЕ,
ОЦА, И СНА, И СТАГШ ДХА, НЫНѢ
И ПРИІШ, И ВО ВѢКИ ВѢКАВЪ,
АМИНЬ.



По



По сми:

**Прїндите поклонімѧ црѣви
нашемъ бѣгъ.**

Прїндите поклонімѧ, и при-
падемъ хрѣтъ црѣви нашемъ бѣгъ.

Прїндите поклонімѧ и при-
падемъ, замомъ хрѣтъ црѣви
и бѣгъ нашемъ.

И ѿбїе, ѡаломъ, н.

Помилѹн мѧ бѣже по вели-
цѣй мѣти твоїй, и по
множиетъ ѿздротъ твоихъ
ѡчнити бѣзаконіе моє. Наніпаче
ѡмый мѧ ѿзаконілъ моегѡ,
и ѿзг҃рѣхъ моегѡ ѿчнити мѧ:

Б.

Іакѡ

И́кш бе́законије моје ла́зъ знају,
и грѣхъ мой предомно јеитъ
выйн. Тебѣ єдномъ согрѣ-
шихъ, и лукавое предъ тобою
отворихъ. И́кш да ѿправ-
диши во словесехъ твоихъ,
и побѣдишъ виегда сѹдити ги.
Се бо въ бе́законијихъ зачать-
јимъ, и во грѣху роди мѧ-
мати мој. Се бо ютии
воздорбнъ ји, ведвѣтна и
танина премудројти твоја љави-
ми ји. Сокропиши мѧ чиши-
помъ, и ѿчиши: ѿмъши
мѧ, и паче инѣга оубѣклија.
Слѹхъ моји даји радојти и
бесеље,



ОУТРАСЛЯ

ВЕСЕЛІЕ, ВОЗРАДУЮТИА КШІГИ ИМН-
РЕННЫА. ОУБРАТИ ЛИЦЕ ТВОЕ
Ш ГРЕХЪ МОНХЪ, И ВІЛ БЕЗ-
ДАКШНІА МОЛ АЧИГИ. СЕРДЦЕ
ЧИСТО ІОДНІЖДИ ВО МНѢ БЖЕ,
И ДХЪ ПРАВЪ АБНОВИ ВО ОУ-
ТРОБКЪ МОЕЙ. НЕ ШВЕРЖИ МЕНЕ Ш
ЛИЦА ТВОЕГШ, И ДХА ТВОЕГШ ИТА-
ГШ НЕ ШИМІ Ш МЕНЕ. БОЗ-
ДАЖДЬ МИ РАДОСТ ІПІЕНІА ТВОЕ-
ГШ, И ДХОМ БЛЧНИМЪ ОУТВЕРДИ
МА. НАУЧЬ БЕЗДАКШННЫА ПУ-
ТЕМЪ ТВОЙ И НЕЧЕСТИВІЙ К ТЕ-
БЕ АБРАТАТИА. ИЗБАВИ МА
Ш КРОВЕЙ БЖЕ, БЖЕ ИПАЕНІА
МОЕГШ, ВОЗРАДУЮТИА АДЫКЪ

ББ

МОЙ



МОЙ ПРАВДАЉ ТВОЈИ. ГДИ ОУСТИЋ
МОЈ ШВЕРДЕШИ, И ОУСТИЛ МОЈ
ВОЗВЕЌИТАЉ ХВАЛУ ТВОЈУ. ЏАКШ
АЩЕ БЫ ВОІХОТБАЉ ЕШІ ЖЕРТВЫ,
ДАЛЪ БЫХЪ ОУБЕШ: ВІСЛОЖЖЕЊА
НЕ БЛГОВОЛНШИ. ЖЕРТВА БГ
ДАХЪ СОКРДШЕНЪ, СЕРДЦЕ СОКРД
ШЕННО И СМИРЕННО БГЪ НЕ ОУ
НИЧИЖИТЬ. ОУБЛЯЈ ГДИ БЛГО
ВОЛНІЕМЪ ТВОЈМ ІШНА, И ДА
ЮДИЖДУТІЛ СТ҃НЫ ГЕРЛІМІКІЛ.
ТОГДА БЛГОВОЛНШИ ЖЕРТВУ
ПРАВДЫ, ВОДНОШЕЊЕ И ВІСЛОЖЕ
ГАЕМЛА. ТОГДА ВОЗЛОЖАТЬ
НА ОЛТАРЬ ТВОЙ ТЕЛЦЫ.

СУМ-

СУМВОЛЪ

ПРАВОСЛАВНЯА ВѢРЫ.



Бѣрѹ во єдинаго бѣга оциа
вседержителѧ, творца
нѣ8 и земли, видимыи же
всѣмъ и невидимыи. И бо
единаго гдѧ, гдѧ христа, сна
бжїа, единороднаго, иже ѿ
оциа рожденаго прежде всѣхъ
вѣкъ. Свѣтла ѿ сбѣта, бѣга
истинна, ѿ бѣга истинна, рож-
денна, неотворенна, єдино-
сѹшна оци8, имже вѣлѣша.
Имъ ради чловѣкъ, и нашеши
ради спасеши, ишаши гъ нѣсъ,

Бѣ

и



И БОГЛОТИВШАГО је дхја ита,
и мрін дькы, и вочлвѣчаша.
Распјатаго же за ны при пон-
тїйстѣмъ пїлатѣ, и страда-
ша, и погреєна, и во крїшаго
въ третїй день по писанїемъ.
И вѣшидешаго на неба, и сѣ-
длца ѿденѹю оциа. И паки
грађадшаго ю славою, иднти
живымъ и мертвымъ, єгоже
цртвию не бѣдетъ конца. И въ
дхја итаго, гда, животворљиаго,
иже је оциа иходајшаго, иже ю
оци и сномъ спокланѧма,
и славима, глашаго прѣори.
Бо єдинѹ итѹ ю бориѹ, и
аплику



АПЛІКДЮ УРКОВЪ. НІПОВЕДДЮ
ЕДИНО КРЕЩЕНИЕ ВО ШІТАВЛЕНИЕ
ГРѢХІВЪ. ЧАЮ ВОСКРІЈА МЕРТ-
ВЫХЪ. НІ ЖІДНІ БДДВЩАГШ ВѢ-
КА, АМІНЬ.

Ко престїй б҃цѣ архагглово цѣлованіе.

Б҃ЦІЕ Д҃О, РАДДНІЈА БЛГОДАТ-
НАЈ МРІЕ, ГДЬ І ТОБОЮ:
БЛГВЕНА ТЫ ВЪ ЖЕНАХЪ, И
БЛГВЕНЪ ПЛОДЪ ЧРІВА ТВОІГШ,
ІАКО СПІА РОДИЛА ЕСІ ДДШЪ
НАШИХЪ. СЛАВА:

КРІТИЕЛЮ ХРТОВЪ, ВІСКХ НАІ ПО-
МАНІ, да йзбабимса ѿ везаконії
НАШИХЪ: ТЕБѢ БО ДАДІЈА БЛГТЬ

БД МО-



МОЛІТВА ЗА НЫ. ІИ НЫІНЂ:
Молите за ны! Стіи аптоли, стіи
всі, да избавима ѿ бѣдѣ и
искорбѣ: бахъ бо теплым пред-
стателем ко спасію страждомъ.

Подъ твоє благотрбіе при-
бѣгаємъ б҃цю, моленію наша не
презри во ѿбѣданїи: но ѿ
бѣдѣ избави ны, єдина чуда,
єдина благвѣннаѧ.

Млтва ко спасію ѿглаго хранителю.

* Я * огле б҃жій, хранителю мой
стіи, на соклюденіе мнѣ
ѿ бѣга съ нбѣ даний, прилежиши
молю та: ты мѧ днєсь проівѣ-
ти,



ті, и ѿ вілкаго слà юхрани, ко блгомъ дѣлнијю настани, и на путь спасења направи, амињ.

Песнь престїй бѹћ.

¶ Преблагословенна єши бце
дво, в оплощшимбој и
тебе адъ плаћнија, адамъ воз-
звася, клатва потребија, єша
свободнија, смрть оумер-
вија, и мы јажићо. Тимъ
вопљевающе волемъ: благоило-
бенъ христојь бгъ, благоволивый
тако, слава тебѣ.

Слава тебѣ покадавшемъ намъ света.

Gлава в брышнихъ бгъ, и на
Бѣ земли



Земли миръ, въ чловѣцѣхъ
 Благоволеніе. Хвалимъ тѧ,
 благоволивимъ тѧ, кланяемъ-
 ти сѧ, благоволивимъ тѧ, благо-
 даримъ тѧ, великий ради славы
 твоей. Гдани цю Ибній, бжє
 оче видержитею. Гдани сне
 єдинородный Господь Христъ, и отый
 даш. Гдани бжє, агнче бжий, сне
 очь, въ землай грѣхъ мира,
 помилуй насть: въ землай грѣхъ
 мира, прими молитвъ нашъ.
 Съдаи ѿдикую оца, помилуй
 насть. Јакоши ты єси єдинъ
 отъ, ты єси єдинъ гдъ: Госпъ
 Христосъ, во славѣ бга оца, аминь.

На



TEBE.

Aglug woi, hru corfutimy
pox: ran uowayn woi, hukhan
hawt rj posar h posar. alp
Tay uhefeknute epivt. Ein
wulrahič trosa. :
Pulovobehr Ein ran hagih woi
herke ouisrayomr ha tsi.
Fyan ran watr trosa ha halp,
hwa troe os brka, amnhi.
umxp, h xavho, h upotavabe ho
varbehv Ein ran eke ouib ha-
repka Coxgahntina hawt,
Gnodaen ran ja aehp teh fe

re brka brka.

Bojxava hwa troe bo brka, h
ha brsak aehs pulovoba ha tsi, h



тебѣ. Гдји къ тебѣ прибѣ-
гохъ, наѹчи мѧ творити болю
твою, јакѡ ты єши бѣгъ мой:
јакѡ оу тебѣ источникъ живо-
та, во съѣтѣ твоемъ оѹзримъ
съѣтъ. Пробаћи мѧть твою
вѣдѹшымъ та.

Стий бѣже: Тріжды

Исповѣданіе грѣховъ повсѧ-
днєвное.

Исповѣдаю тебѣ гдје бѣгъ
моемъ, въ прѣцѣ стѣй
слабимомъ, и покланялемомъ,
бѣгъ, и сиѣ, и стомъ дихъ,
би мѧ грѣхи, јаже содѣлхъ
бо



ОУДЕННИЈА

ВО ВІЛ ДНІЙ ЖИВОТÀ МОЕГШ, І
ВЪ ІЮ НОЩЬ, ДѢЛОМЪ, СЛО-
ВОМЪ, ПОМЫШЛЕНІЕМЪ, ЗРѢ-
НІЕМЪ, ИДХОМЪ, ШБОНАНІЕМЪ,
ВКЧЮМЪ, ШІДЗАНІЕМЪ, И ВІДЕ-
МИ МОИМИ ЧУВСТВЫ, ДІШЕВ-
НЫМИ И ТЕЛЕСНЫМИ: ІМНІЖЕ
ТЕБЕ ЕГА МОЕГО ПРОГНІВАХЪ, И
БЛІЖНАГО МОЕГО ШНЕПРАВДОВАХ.
СО ІНХ ЖАЛЂА, ВІННА СЕБЕ ТЕ-
БѢ ПРЕДСТАВЛАЮ, И ІМКЮ БОЛЮ
КАЛТИА. СМІРЕННШ МОЛЮ: ПРО-
СТИ МИ, И РАЗГ҃ШИ МЛ Ш НІХЪ,
ІКШ БЛГЪ И ЧЛКОЛЮБЕЦЪ, АМИНЬ.

По амз ѿпѹстнѹю пѣснъ престыа бѹ.

ДОСТОЙНО єсть, ікш констинѹ, бла-
жи ти



жити та б҃у, прѣблаженю, и пренепорочну, и мѣръ б҃а нашегш. Честнѣшию херувимъ, и славеншию б҃ез сравненія серафимъ, б҃ез истлѣнія б҃а слова рождшю, сѹщю б҃у та величаемъ. Слава: и нынѣ: Гдѣ помилуй,
†: Гдѣ благослови.

МЛТВЪ ради пречистыѧ твоѧ
мѣре, и всѣхъ итыхъ твойихъ,
гдѣ, гдѣ Христе, вѣже нашъ, помилуй насъ, аминь.

И агіе то всякимъ смиренемъ
благоговѣнш кланѧса, глаголетъ:

Тебѣ б҃у и творцу моему, въ
труку стѣни славимому, оу, и сѹ, и
стому духу покланяю, и врѹчу душо и тело
моє

моє, ѵ молюся: ты мѧ блгвї,
ты мѧ помилѹй, ѵ ѿ вілкагѡ
мїрскагѡ, дїаболикагѡ, ѵ тѣлес-
нагѡ слаа и҆збави. Ї дајдъ
въ мїрѣ безъ грѣхѣ пренити день
твой, во славѹ твою, ѵ въ испа-
ніе дѹши моєї, аминь.

Млтвы пред обѣдомъ.

Оче нашѧ: Слава: инынѣ:

Гди помилѹй, г: Гди благослови.
Гди гїсе хрѣ бже нашъ, блгвї
намъ пыщѹ, ѵ питїе сїе: Млт-
вали пречтыи твоемъ мтре, ѵ
вікѣхъ сты твойхъ, яко блго-
ловенъ єшь во вѣки, аминь.

Баго.



Благодарење по обѣдѣ.

Благодари мъ тѣ Христѣ бже
нашъ, јако најтина јеши нашъ
земнѣхъ твоихъ благъ, не
лиши нашъ и ненаго твоего
цртвија: но јако поредѣ оу-
чникова твоихъ пришелъ јеши
спаси, миръ даји намъ, прїнди и
къ намъ, и спаси нашъ.

Слава: и нынѣ:

Гди помилуй, Г: Гди благослови.

Матвј ради пречтыѧ твоему
матре, и всѣхъ стыхъ твой,
где ти је Христе, бже нашъ, поми-
луй нашъ, аминь.

Матвј



Малты пред вечерою.

И дасть оубоди и насытлѧ,
и вохвалѧтъ гдѣ взыкающи
Его, живѣ будѹтъ сердца ихъ
бовѣкъ вѣка.

Слаба: и нынѣ:

Гдѣ помилуй, Гдѣ благослови.

Гдѣ благослови намъ пышъ и
питїе ие: Малтвами пречтыл
твоемъ мтре, и вѣхъ стыихъ
твойхъ, аминь.

Благодареніе по вечери.

Вознеслиъ ны еси гдѣ въ
творенїихъ твойхъ, и въ дѣ-
лѣхъ рѹсъ твою возрадѹмѧ.

Б.

Зна-

**Знáменаја на на́съ ивѣтъ лица
 твоегѡ гдї, даљъ єшь бесеље
 въ ірцѣ моемъ, ѿ плодѣ пше-
 ницы, бїна, и єлѣа ибоегѡ
 оўмножишаја. въ мірѣ, вкѹпѣ
 оүснѹ, и почю, ѕако ты гдї
 єдинаго на оупованїи велиль-
 ма єши.**

СЛАВА: и нынѣ:

Гдї помилуй, Г: Гдї благослови.

**Благословенъ єши Христе Боже нашъ,
 давый намъ пищѹ во благоре-
 менїи, исполнї нась и дхла тво-
 егѡ стаѓѡ, и преѹди с' наими
 во вѣл дни живота нашегѡ:
 мѣтвами**

МЛТВАМИ ПРЕЧТЫА ТВОЕЈ МЛТРЕ,
И ВІГЕХЪ СТЫХЪ ТВОИХЪ АМІНЬ.

МЛТВЫ НИ СОНЪ ГРАДВІРНХЪ.

ПЕРВѢ ЗНАМЕНАСА КРТНЫМЪ ЗНАМЕ-
НИЕМЪ, КЛАНААСА, ГЛЕТЪ СІЕ:

**БО ІМЛ ОЦА, И СНА, И
СТАГШ ДХА, АМІНЬ.**

ТАЖЕ: БЖЕ, МЛТИВЪ БУДИ МНѢ
ГРЂШНОМѢ. Г:

По амъ:

СЛАВА БГУ ЕДИНОМѢ, ВЪ ТРЦѢ
СТВЕЙ СЛАВИМОМѢ, ОЦУ, И СНУ,
И ИТОМѢ ДХУ, НЫНЂ И ПРНШ, И
ВО ВѢКИ ВѢКУВЪ, АМІНЬ.

БВ МЛТВЪ

МЛТВЪ РАДИ ПРЕЧТЫА ТВОЈА
МТРЕ, И ВІБХЪ СТЫ ТВОЙХЪ,
ГДИ ІИСЕ ХРТЕ, БЖЕ НАШЪ,
ПОМІЛУЙ НАСЪ, АМІНЬ.

СЛАВА ТЕБѢ БЖЕ НАШЪ, СЛАВА ТЕБѢ.
ЩЮ НБНЫЙ: СТЫ БЖЕ: Г: СЛАВА: И
НЫНѢ: ПРЕСТАА ТРЦЕ: ОЧЕ НАШЪ: ГДИ
ПОМИЛУЙ, ВІ. СЛАВА: И НЫНѢ: ПРИДИТЕ
ПОКЛОНИМСА: Г: ФАЛОМЪ, И. ПО-
МИЛУЙ МА БЖЕ: ВІБРЮ ВО ЕДИНАГО
БГА: ВСЕ ДО КОНЦА.

И АГІЕ ТРОПАРИ ЙДІ БЛГОДАРНЯ:

ДЕНЬ ПРЕШЕДЪ, БЛГОДАРЮ ТА
ГДИ, ВЧЕРЬ ПРОШДІ И НОЦІЮ,
БЕЗ ГРЂХА ПОДАЖ МИ СПЕ, И
ІПАИ МА. СЛАВА:

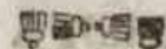
ДЕНЬ ПРЕШЕДЪ, СЛАВОІЛОБЛЮ
ТА



тѧ влко, вечеръ прошъ тъ
ношю, бедсевланитво подаждь
ми сїе, и спаси мѧ. И нынѣ:

Денъ прешедъ, пѣсноглавлю
тѧ стыи, вечеръ прошъ тъ
ношю, ненавѣтенъ подаждь
ми сїе и спаси мѧ.

Также мѧтвъ сю:



Божје вѣчнѣй, и црѹ вл-
каго юзданїја, подобивай мѧ
даже въ чашъ ии домѣти: про-
стіи ми грѣхъ, иже ютворихъ
въ сей день, дѣломъ, слово,
и помышленіемъ: и очисти гдј
смиренију мою душу влкїј

БГ

СВЕР-



СКВЕРНЫ, ПЛОТИ И ДХА, И ДЛЖДЬ
 МИ ГДИ В НОЩИ ИЙ, ІОНЪ ПРЕНТИ
 В МИРЪ: да воглавъ ѿ сми
 реннаш ми ложа, благодождь
 престомъ именни твоемъ, во всѧ
 дни живота моегш, и поперед
 борющыя ма враги плотиска
 и бесплотныя. и нѣбави ма
 гдн ѿ помышленій свѣтныхъ
 сквернлющихъ ма, и похотей
 лукавыхъ: тако твоє єсть
 царство, ила и слава, и єдиноронъ
 имъ твоимъ иномъ, и престымъ дхомъ, нынѣ и приснош,
 и во вѣки вѣковъ, аминь.

Млтва ко престъл бѹѣ.

Преклабнахъ приходъ, мти
Хртъ бѓа, принеси нашъ млтвъ
снъ твоемъ, и бѓа нашемъ,
да спасите тобою дѹши наша.

Млтва ко сѣомъ агѓа хранителю.

Агѓа Хртобъ, хранителю
мой істый, не ѿйтвай ѿ мене
съыхъ ради дѣлъ моихъ: но
моли ѿ мнѣ грѣшномъ, ѻкѡ
да простишъ ми создатель и
бѓъ мой, вілъ єликъ предъ нимъ
согрѣшихъ, и да оукрѣпитъ
мѧ прочее времѧ жибота моегѡ

БА

БЕЗ



МАТВИ НА СОНЦ

БЕЗ ПОРОКА ПРЕНТИ. ТЫ ЖЕ СЪ
ХРАНИТЕЛЮ! ВЪ ЩЮ НОЩЬ СИЛОЮ
ТВОЕЮ ПОКРЫИ Мѧ, И НЕВРЕДИМА
СОБЛЮДИ Ѣ ВІЛКАГШ СЛА: ІАКШ
ДА НЕВРЕЖДЕНЪ Ѣ ДІЛВОЛІКИХЪ
НІКУШЕНІЙ, ВОІТАВЪ Ѣ ІМІРЕННАГШ
МИ ЛОЖА, ДЕІТОЙНШ ВОІХВАЛЮ
ИМѧ БГА МОЕГШ, ОЦА, И СНА,
И СТЛГШ ДХА, ІАКШ БЛГОІЛОВЕНО,
ЕІТЬ, НЫНѢ И ПРИІНШ, И ВО ВѢКИ
ВѢКШВЪ, АМІНЬ.

СТІН АП'ТОЛИ, ПРРОЦЫ, МЧИИЦЫ,
СТЛІЕ, ПРРВНІЙ, ПРВНІЙ, И ВІІ
ІСТІН, МОЛІТЕ БГА Ѣ МНѢ ГРѢШ-
НОМЪ.

СЛАВА:



Град ѿцихъ

Слѣва : и нѣ : Гдѣ помилѹй, Г :
Гдѣ благѹй.

Млѣтвъ рѣди прѣтѹиа твоемъ
мѣре, и вѣхъ сїти твоихъ,
гдѣ ти се хрѣте, бж҃е нашъ, по-
милѹй насъ, аминь.

И ѡбје знаменавса крѣтнумъ знаме-
ниемъ, на одрѣ вождегаа, глаголетъ :

Со гради ма гдѣ сѧю чгна-
гѡ, и животворѧщагѡ ти крѣта,
и тѣмъ сохрани ма ѿ вѣлкагѡ
слава.

Вождега же глаголетъ :

Ко ѿмѧ твоѣ гдѣ ти се хрѣте,
бж҃е м旣и, плотију разплатиј,
и миромъ лагѹ, оѹнѹ, и
вѣ почиј,



почію, якш ты єдинағш на
оўповданій віслілъ мл єї.

Оүснѹти же хотай, глаголетъ:

Грѹцъ твой гдї іїе хѹтє, бжє
мой, предаю дѹхъ мой: ты же
мл благолови, ты мл поми-
лѹи, и животъ вѣчныи дарѹи
ми, амінь.

Декать заповѣди бжїа на двою
скрижалехъ мишю преданыя.

Первая Заповѣдь:

Лѣз єсть гдѣ бѣ твсї, и ведый
та ш земли єгипетскїа, ш домъ ра-
боты: не будьта тебѣ бсди ини
ражвѣ мене.

БТО-



ĐURĐE

CRNOJEVIĆ

Вторај Заповѣдь:

Не сотвориши себѣ кѹмїра, и всакагш подобіа, єлїка на нѣсн горѣ, и єлїка на землї нїзъ, и єлїка в водахъ под землею: не поклонишися ймъ, ниже посложиши ймъ.

Третај Заповѣдь:

Не възмеши имене Г҃да бѣа твоегѡ всѣхъ: не ѿчиститъ бо г҃дъ прѣмлюющихъ имѧ єгѡ всѣхъ.

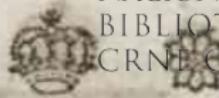
Четвртая Заповѣдь:

Помни денъ субботнии, (въ новой
блгодати недѣлии,) стыти єго.

Патај Заповѣдь:

Чти отца твоегѡ, и матерь твою,
да блго тебѣ будетъ, и да долго-
лѣтіи будеши на землї, юже г҃дъ бѣа
твой даде тебѣ.

Ше-



NACIONALNA
BIBLIOTEKA
CRNE GORE



ĐURĐE
CRNOJEVIĆ

Шестаја Заповѣдъ:

Не оубиши.

Седмаја Заповѣдъ:

Не прелюбъ сotвориши.

Осмаја Заповѣдъ:

Не оукрадеши.

Деветаја Заповѣдъ:

Не воспослѹшествѹши на ближнаго
твоегѡ сидѣтельства ложна.

Дејатаја Заповѣдъ:

Не вољелаши жену ближнагу твоегѡ;
Не вољелаши дому ближнагу твоегѡ,
ни сеља єгѡ, ни отрока єгѡ, ни
отроковици єгѡ, ни вола єгѡ, ни
бллате єгѡ, ни всакагу икота єгѡ,
ниже єлика сѹть ближнагу твоегѡ.

Три



Три ювѣти єѵлітїй:

Самовѣлаа Нищета : Багдашнаа
Чистота : Послѹшанїе совершеное чело-
вѣкѹ ради б҃га.

Сѣмь тѣнъ ноблагѡ Забѣта:

Брещенїе. Миропома даніе. Приниженїе.
Покланіе. Сѣнкетво. Бракъ. Єлевишенїе.

Три добродѣти глаголемыа б҃гомлѹвныа:

Вѣра. Надежда. Любовь.

Четыре добродѣти єѵлікіј:

Мудрость. Чѣломудрїе. Правда.
и Можество.

Сѣмь даровъ духа стағѡ:

Премудрость. Глагулъ. Совѣтъ. Кре-
постъ.

пости. Вѣдѣнїе. Благочестїе. и Ст҃рѣхъ
бжїй.

ПЛОДИ ДѢХА СТ҃АГШО:

Любовь. Радость. Миръ. Долготерпѣнїе.
Благость. Милости. Бѣра. Кротость.
Воздержанїе.

СЕДМЬ ДѢЛЪ МІЛОГИ ТѢЛЪ НАДЛЕЖАЩИХЪ:

Лучшаго напитати. Жаждущаго
напоити. Нагаго ѿдѣкати. Страннаго
въ дсмъ вводити. Немошнаго постѣ-
шати. Ходити къ сѹщымъ въ темницѣ.
Накуплати плаћениныа. Оумершаго
погребати.

СЕДМЬ ДѢЛЪ МІЛОГИ ДѢХОВНЫХЪ:

Согрешающаго исправлати. Небомѣю-
щаго оучити. Сомнавшемѹса добрѣ-
совѣ-



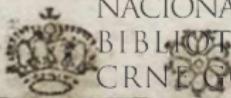
свѣтобати. Съ спасеніи ближна го
гдѣ молити. Печалнаго оутѣшати.
Настѣ неправды, съ терпѣніемъ. Долги
повиннымъ прощати.

Сѣмь грѣховъ смертныхъ, иже противостоятъ честнымъ добротѣли:

Гордость.	Смиреніе.
Сребролюбіе.	Благодобріе.
Блудъ.	Цѣломудріе.
Гневъ.	Терпѣніе.
Чревонеистовство.	Постъ.
Зависть.	Братолюбіе.
Оұнныє.	Молитва.

Срѣдь
противника

Дѣвать ближність єликихъ:
Болнаа нищета. Плачъ ѿ грѣхъ.
Кротость. Желаніе правды. Мѣсть.
Чистое



NACIONALNA

BIBLIOTEKA

CRNE GORE



ĐURĐE

CRNOJEVIĆ

Чистое сърце. Миротворение. Терпѣніе.
Нѣгнаніе правды ради.

Пять чудесъ тѣлесныхъ:

Видѣніе. Слышаніе. Собоаніе.
Вкушеніе. и Слажданіе.

Пять чудесъ душевныхъ:

Оумъ. Смыслъ. Мнѣніе. Мечтаніе.
Чувство.

Четыре послѣднихъ, и достояннопамятныхъ:

Смерть. Судъ бжїй. Генна. Цртво
Небо.



GUM-



СУМВОЛЪ

Иже 'во стыхъ Оца нашего Адана іа
патрарха александрийскаго.

Иже хощетъ спасиша, прежде всѣхъ подобаетъ єму держати кадолическю вѣрѹ, саже аще кто цѣлы и непорочны не соблюдаеть, кроме всакаго недовѣрїя, вовѣки погибнетъ. Вѣра же кадолическаѧ иꙗ есть, да єдиноаго бга въ т҃цѣ, и т҃цѹ во єдиницѣ почитаемъ: ниже сливающе чистотаси, ниже существо раздѣляюще. Ина бо есть чистота Оча, ина снѹвна, ина стағш дхѧ: но Оче, и снѹвне, и стағш дхѧ, єдино есть бжтво, равна слава, соприносично величество. Икона Оца, такова снѹ, такова и стағи дхѧ. Несозданъ Оца, несозданъ снѹ, несозданъ и стағи дхѧ. Непостижимъ

Г*

Оца



Оцъ, непостижимъ снъ, непостижимъ
и дхъ стый. Вѣченъ Оцъ, вѣченъ
снъ, вѣченъ и стый дхъ. Обаче не
три вѣчніи, но єдинъ вѣчный: иакоже
ниже три несозданніи, ниже три непо-
стижими, но єдинъ несозданный, и
єдинъ непостижимый. Подобнѣ: все-
держитель Оцъ, вседержитель снъ,
вседержитель и дхъ стый. Обаче не три
вседержителіи, но єдинъ вседержитель.
Такш: бгъ оцъ, бгъ снъ, бгъ и дхъ
стый: обаче не три бги, но єдинъ
бгъ. Гавнѣ: гдъ оцъ, гдъ снъ, гдъ и
дхъ стый: обаче не три гдїе, но єдинъ
есть гдъ. Зане, иакоже штобиш кю-
ждо упостась, бга и гда исповѣдати,
Христіанскою истину попрѣждаємса; Такш:
три бги, или три господы глати, ка-
лическимъ благочестіемъ вообразиа-
емса. Оца ни ш когѡ есть сотворенъ, ни

созданъ, ниже рожденъ. Съ ѿ бѣа
самогѡ єсть, не сотворен ни созданъ,
но рожденъ. Духъ стый ѿ бѣа, не
сотворенъ не созданъ, ниже рожденъ,
но исходающъ. Единъ оукш (єсть)
бѣа, не три бѣы. Единъ съ, не три
съы. Единъ духъ стый, не три деси
стий. И въ аи (стѣи) тѣцѣ
ничтоже первое, или послѣднее:ничтоже
богатство, или мнѣение: но цѣлы три упостаси,
сопрносащи (єсть себѣ) и равны, сице,
тако да по всемъ, якоже предречесѧ, тѣца
во единицѣ, и единица въ тѣцѣ по-
читается. Хотай оукш спасиша, тако
щ стѣи тѣцѣ да мудроствуетъ.

ѡ Хртѣ.

Но нѣжно єсть ка вѣчномъ спасенію, да
и ѿ воплощенїи гдѣ наше гѡна Хртѧ

Гв

иевѣст-



Извѣстнѡ вѣрѹмъ. Есть же правда
вѣра, да вѣрѹмъ, и исповѣдѹмъ, тако
гдѣ нашъ Господь Христосъ си в бжїи, бг҃ъ и
члвѣка есть: бг҃ъ ѿ сѹщества оча, прежде
вѣкъ рожденныи: и члвѣкъ есть ѿ
сѹщества матрна, во времени рожденныи.
Совершенныи бг҃ъ, и совершенныи члвѣкъ,
ѿ дѹши словесныа, и члвѣческїа плоти
юстоай. Гавенъ ѿуд по бжїтвѣ, мнїй
сци по члвѣчествѣ. Иже аще и бг҃ъ есть
и члвѣкъ, оба не дба, но единъ есть
Христосъ: единъ же не премъненiemъ бжї-
тва въ плоти, но восприятіемъ члвѣства
въ бжїс-тво. Единъ всако, не слаꙗнїе
естество, но единствомъ чистота. Ико же
бо дѹша словеснаа-и плоть,
единъ есть члвѣкъ, тако бг҃ъ и члвѣкъ,
единъ есть Христосъ, пострадавый спа-
сїѧ нашегѡ ради, и сошедый во адъ,
и въ третїй день воскръсъ и мртвыхъ, и



воздвѣдый на нѣсѧ, и сѣдый ѿ десною
бга оца вседержитela, ѿ онда же
пріидетъ сѹдити живымъ и мертвымъ.
Егоже пришествiемъ вси члвѣцы во-
скрнота съ тѣлесы svoими, и воздадоТЬ
ѡ своихъ дѣлѣхъ ѿвѣтъ: и оуби блгѧ
содѣявши, пойдотъ въ жиенъ вѣчнѹю,
слѧ же, во ѿгнь вѣчный. Сїа єсть
кадолическаа вѣра, саже аще кто
вѣрни и низвѣстни вѣрити не бдеть,
спастися не возможетъ.

ЧИСЛА.

А Б Г Д Є С Ѕ Џ Џ. АІ ВІ
ГІ ДІ ЕІ СІ ЗІ НІ ДІ К. Л М
Н Ї Х О П Ч Р. Г Т У Ф
Х Ј В Г Д Ћ І. * І. * І. * І.
* І. * І. * І. * І. * І. * І.